

**STANDING INSTRUCTIONS (TRANSFER OF FUNDS) BASED ON DATE**

**التعليمات المستديمة (تحويل الأموال) على أساس التاريخ**

Date: ..... التاريخ: Branch: ..... الفرع: **نرجو وضع علامة (١) في المكان الملائم**

**Note: Please tick where applicable**

- New Standing Instruction (Please complete all applicable boxes)
- Amendment of Existing Standing Instruction (Please complete box number 1, 2, 3, 10 and 11 as well as those boxes you wish to amend)

<p><b>1. Primary Account Number (To be debited)</b> (الذي سيتم الخصم منه) <input type="text"/></p>	<p><b>2. Account Name</b> <input type="text"/></p>
<p><b>3. Effective Date</b> (i.e. Date of first transfer. Subsequent payments will be made on or as close to the same day of each period specified by you in the next box)  <b>٣- تاريخ التنفيذ</b> (أي تاريخ أول تحويل، التحويلات المتتالية تكون في أو قريبة من نفس يوم كل فترة محددة من قبلكم في المربع التالي)</p>	<p><b>4. Frequency (Daily, weekly, monthly...etc)</b>  <b>٤- التكرار</b> (يوميًا، أسبوعيًا، شهريًا... إلخ) <input type="text"/></p>
<p><b>5. Expiry date or total number of instructions</b> (Leave blank if you wish the instruction to continue until further notice)  <b>٥- تاريخ الانتهاء أو إجمالي عدد التعليمات</b> (اتركه فارغًا إذا كنت ترغب في أن تستمر التعليمات إلى إشعار آخر)</p>	
<p><b>6. Priority</b> (if not specified this standing instruction will be generated after all other standing instruction(s) based on the same date)  <b>٦- الأولوية</b> (إذا لم تحدد، فإن هذه التعليمات المستديمة سيتم تنفيذها بعد جميع التعليمات المستديمة الأخرى معتمدة على نفس التاريخ)</p>	

**Please complete either Option 1 or Option 2** **نرجو إكمال اختيار ١ أو اختيار ٢**

<p><b>7-</b></p>	<p>Transfer a fixed sum of (please specify Currency and Amount)</p>	<p>تحويل المبلغ الثابت (نرجو ذكر العملة و المبلغ) و قدره <input type="text"/></p>
<p><b>Option 1</b></p>	<p>Payment Method  <input type="radio"/> Internal transfer or <input type="radio"/> Bank Draft (FCY)  <input type="radio"/> Bank Draft (LCY) or <input type="radio"/> Telegraphic Transfer  <b>Payment Currency</b> (i.e. Currency you wish Beneficiary to receive if payment method is by cashier's order or Demand Draft or Telegraphic Transfer)</p>	<p>طريقة الدفع  <input type="radio"/> تحويل داخلي أو <input type="radio"/> شيك مصرفي عملة محلية  <input type="radio"/> شيك مصرفي عملة أجنبية أو <input type="radio"/> تحويل برقي  <b>عملة الدفع (أي العملة التي سيحصل عليها المستفيد إذا كان الدفع بطريقة طلب أمر صرف أو شيك مصرفي أو تحويل برقي)</b></p>
<p><b>Option 2</b></p>	<p>Transfer (Internally) the credit balance (less holds) of the above mentioned account LESS *retention amount of .....          * Amount must be in the same currency as the Primary Account stated in box 1 above.</p>	<p>التحويل (داخليًا) للرصيد الدائن (ناقصًا المحتجز) من الحساب المذكور أعلاه ناقصًا المبلغ المحتفظ البالغ .....          * يجب أن تكون عملة المبلغ هي نفس عملة الحساب الرئيسي المذكور في المربع رقم ١ أعلاه.</p>

<p><b>8. Associate Account Number</b> <input type="text"/> <b>٨- رقم الحساب التابع</b></p>	<p><b>9. Account Name</b> <input type="text"/> <b>٩- اسم الحساب</b></p>
--	---

**10. Name, Address of Beneficiary's Bank & Bank Sorting Code if any (not required if payment method is by cashier's order or demand draft which are to be sent directly to the Beneficiary)**  
**١٠- اسم و عنوان بنك المستفيد و كود البنك (غير مطلوب إذا كان الدفع عن طريق شيك مصرفي و الذي يمكن إرساله مباشرة)**

**11. Beneficiary's Account Number (optional if payment is by cashier's order or demand draft or Telegraphic Transfer)**  
**١١- رقم حساب المستفيد (اختياري إذا كان الدفع عن طريق شيك مصرفي أو تحويل برقي)**

**12. Beneficiary's Name(s) (not required if payment method is by Internal Transfer)**  
**١٢- اسم المستفيد / أسماء المستفيدين (غير مطلوب إذا كان الدفع داخليًا)**

**13. Beneficiary's Address (not required if payment method is by Internal Transfer)**  
**١٣- عنوان المستفيد (غير مطلوب إذا كان الدفع بواسطة تحويل داخلي)**

**14. Is an advice of each transfer required by the Primary Account Holder?**  Yes  No  
**١٤- هل إشعار كل تحويل مطلوب من صاحب الحساب الرئيسي؟**  نعم  لا

**15. Is an advice of each transfer required by the Associate Account Holder?**  Yes  No  
**١٥- هل إشعار كل تحويل مطلوب من صاحب الحساب التابع؟**  نعم  لا

**16. Payment Narrative (which will appear on each party's statement and/or advice respectively)**  
**١٦- تفاصيل الدفع (و الذي سيظهر على كشف كل طرف و/أو إشعار)**  
 Primary Account Holder   
 Beneficiary

**Declaration**

1. The Bank is hereby authorized to debit my/our Primary/Associate Accounts in order to process these standing instructions. I/We understand that if there is insufficient funds in my/our Primary Account for 3 consecutive occasions, the Bank may cancel my/our instruction without prior notice.

2. I/We understand that a charge will be levied, at the Bank's discretion, on each instruction payment rejected due to lack of funds.

3. I/We understand that any charges levied (including commission, postage and stamp duty) may be debited from my/our account mentioned above.

4. I/We understand that the Bank accepts no responsibility for any loss or delay which may occur in the transfer, transmission and/or application of funds or (in the case of remittance by telegraphic transfers) for any error, omission or deductions which may occur in the transmission of any messages or for its misinterpretation when received and I/we agree to indemnify the Bank against any actions, proceedings, claims and/or demands that may arise in connection with such loss, delay, error, omission, deductions or misinterpretation.

5. I/WE understand that if the payment date falls on a bank holiday, the standing instruction will be effected on the next working day, after the holiday.

**إقرار**

١- أنا/نحن أقر/نقر بأنه بموجب هذا النموذج فإن البنك مفوض في الخصم من حسابي/حسابنا الأصلي/التابع بغرض تنفيذ تلك التعليمات. كما أقر/نقر أنا/نحن بأنه في حالة عدم كفاية الرصيد المتاح في الحساب الأصلي ثلاثة مرات متتالية فإن البنك كامل الاختيار في إلغاء هذه التعليمات بدون إشعار مسبق.

٢- نحن على علم بأنه البنك الحق في فرض تعليمات دفع غير منقذة بسبب عدم توافر أموال كافية في الحساب.

٣- أنا/نحن على علم بأن أية رسوم مفروضة (متضمنة عمولة، بريد أو دمنعة) يمكن خصمها من حسابي/حسابنا المذكور أعلاه.

٤- أنا/نحن على علم بأن البنك غير مسئول عن أية خسارة أو تأخير قد ينتج عن التحويل/تنفيذ العملية أو عن (في حالة الدفع عن طريق التحويل البرقي) أي خطأ، سهو أو خصومات قد تقع أثناء عملية إدخال رسائل التحويل أو بسبب فهمها عند استلامها. كما أوافق/نوافق أن نعوض البنك عن أي إجراءات، دعاوى أو متطلبات قد تنشأ نتيجة هذه الخسارة، التأخير، الخطأ، السهو، الخصومات أو سوء التفسير.

٥- أنا/نحن على علم بأنه إذا وقع تاريخ الدفع في يوم عطلة مصرفية فإن هذه التعليمات المستديمة سوف تنفذ في أول يوم عمل بعد انتهاء تلك العطلة.

Name(s) (in Block Letters)  الإسم (الأسماء) بخط واضح

Contact Telephone Number  رقم التليفون

Signature(s)

التوقيع/التوقيعات

<p><b>For Bank Use Only</b></p> <p>Signature Verified and Prepared by <input type="text"/></p> <p>Date: <input type="text"/></p> <p>Data Input Checked and Authorized by <input type="text"/></p> <p>Date: <input type="text"/></p>	<p><b>إستخدام البنك فقط</b></p> <p>Additional Information</p> <p>Instruction in total <input type="text"/></p> <p>Priority <input type="text"/></p> <p>Commission <input type="text"/></p> <p>Postage <input type="text"/></p> <p>Stamp Duty <input type="text"/></p> <p>ORM Charge Type <input type="text"/></p> <p>I/E Cost Centre (Primary Party) <input type="text"/></p> <p>I/E Cost Centre (Associate Account) <input type="text"/></p> <p>CBID Code <input type="text"/></p> <p>S/I Number <input type="text"/></p>
---	--